

# BONBON 9.0



## DESCRIZIONE

Automa 2000 e il suo team di progettisti, dopo 3 anni di lavoro, presentano l'innovazione del Brand con una novità mai vista finora.

Abbiamo creato il futuro e il Bon Bon è l'inizio di una nuova era, un gioiello nel mondo dei posizionatori. Una forma accattivante e uno studio minuzioso con un'attenzione dedicata ad ogni particolare, finiture di lusso, unico, compatto, elegante, affidabile, pratico e robusto.

Il primo posizionatore al mondo a comando vocale. Automa 2000 con il SUO Bon Bon RIVOLUZIONA il mondo dei posizionatori.



## DESCRIPTION

Automa 2000 and its team of designers, after 3 years of work, present the innovation of the Brand with something new never seen before.

We have created the future and the Bon Bon is the beginning of a new era, a jewel in the world of positioners.

An attractive shape and a meticulous study with attention dedicated to every detail, luxury finishes, unique, compact, elegant, reliable, practical and robust. The world's first voice-activated positioner. Automa 2000 with its Bon Bon changes the world of positioners.



## DESCRIPTION

Automa 2000 et son équipe de designers, après 3 ans de travail, présentent l'innovation de la Marque avec quelque chose de nouveau et de jamais vu auparavant.

Nous avons créé l'avenir et le Bon Bon est le début d'une nouvelle ère, un joyau dans le monde des positionneurs. Une forme attrayante et une étude minutieuse avec une attention dédiée à chaque détail, des finitions luxueuses, uniques, compactes, élégantes, fiables, pratiques et robustes. Le premier positionneur à commande vocale au monde. Automa 2000 avec le Bon Bon change le monde des positionneurs.



## BESCHREIBUNG

Automa 2000 und sein Designerteam präsentieren nach dreijähriger Arbeit mit Ihrem Brand, eine nie gesehene Neuigkeit.

Wir haben eine neue Zukunft kreiert und der Bon Bon ist der Beginn einer neuen Ära, ein Juwel in der Welt der Positioniertische.

Eine ansprechende Form und eine sorgfältige Studie mit Liebe zum Detail und eine luxuriöse Ausführung, einzigartig, kompakt, elegant, zuverlässig, praktisch und robust.

Der weltweite Drehpositioniertisch mit Sprachsteuerung. Automa 2000 mit seinen Bon Bon-Änderungen Die Welt der Positionierer.



## DESCRIPCIÓN

Automa 2000 y su equipo de diseñadores, después de 3 años de trabajo, presentan la innovación de la Marca con algo nuevo nunca antes visto. Hemos creado el futuro y el Bon Bon es el comienzo de una nueva era, una joya en el mundo de los posicionadores. Una forma atractiva y un estudio minucioso con atención dedicada a cada detalle, acabados de lujo, único, compacto, elegante, fiable, práctico y robusto. El primer posicionador controlado por voz del mundo Automa 2000 con su Bon Bon cambia el mundo de los posicionadores.

- Portata 250 KG in tutte le posizioni
- Tavola ottagonale lavorata da macchina utensile con finitura a specchio
- Doppia asola lavorata per centraggio mandrino
- Macchina completamente carterizzata e isolata dalle polveri di lavorazione
- Posizionatore a due assi controllati
- Inclinazione elettrica con controllo di posizione
- Motori brushless con encoder assoluto
- Range di velocità: 0,0001 – 10 RPM (coppia costante)
- Estrema precisione grazie ai riduttori a gioco zero
- Componentistica elettrica SIEMENS
- PLC S7-1200
- Azionamenti SINAMICS V90
- Teleassistenza
- Interfaccia uomo/macchina completamente digitale tramite display touch-screen SIEMENS KTP700 mobile
- Interfacciamento con qualsiasi dispositivo PROFINET (cobot, robot, saldatrici e qualsiasi impianto semi-automatico AUTOMA)
- Pannello di controllo ergonomico e resistente agli urti
- Possibilità di creare cicli di lavoro personalizzati
- Collegamento a Internet tramite WiFi per teleassistenza
- Comandi vocali personalizzabili disponibili in 5 lingue (italiano, inglese, francese, tedesco e spagnolo)
- Microfono wireless
- Oltre 20 programmi standard già inclusi + 10 programmi customizzabili
- Massa di saldatura 400A (100%)
- Alimentazione 230V

- Capacity 250 KG in all positions
- Octogonal table machined with mirror finish
- Double machine tooled slot for jaw chuck centering
- Machine completely enclosed and isolated from processing dust
- Positioner with two controlled axes
- Electric tilt with position control
- Brushless motors with absolute encoder
- Speed range: 0.0001 – 10 RPM (constant torque)
- Extreme precision thanks to zero backlash gearboxes
- SIEMENS electrical components
- S7-1200 PLC
- SINAMICS V90 drives
- Remote assistance
- Fully digital human/machine interface via SIEMENS KTP700 mobile touch-screen display
- Interfacing with any PROFINET device (cobots, robots, welders and any AUTOMA semi-automatic system)
- Ergonomic and shock-resistant control panel
- Possibility to create customized work cycles
- Internet connection via WiFi for remote assistance
- Customizable voice commands available in 5 languages (Italian, English, French, German and Spanish)
- Wireless microphone
- Over 20 standard programs already included + 10 customizable programs
- Welding mass 400A (100%)
- 230V power supply

- Capacité 250 KG dans toutes les positions
- Plateau octogonal usiné avec finition miroir
- Double fente usinée pour le centrage du mandrin
- Machine complètement fermée et isolée de la poussière de traitement
- Positionneur à deux axes contrôlés
- Inclinaison électrique avec contrôle de position
- Moteurs sans balais avec encodeur absolu
- Plage de vitesse : 0,0001 à 10 tr/min (couple constant)
- Précision extrême grâce aux réducteurs sans jeu
- Composants électriques SIEMENS
- Automate S7-1200
- Variateurs SINAMICS V90
- Assistance à distance
- Interface homme/machine entièrement numérique via l'écran tactile mobile SIEMENS KTP700
- Interfaçage avec tout appareil PROFINET (cobots, robots, soudeurs et tout système semi-automatique AUTOMA)

- Panneau de commande ergonomique et résistant aux chocs
- Possibilité de créer des cycles de travail personnalisés
- Connexion Internet via WiFi pour une assistance à distance
- Commandes vocales personnalisables disponibles en 5 langues (italien, anglais, français, allemand et espagnol)
- Microphone sans fil
- Plus de 20 programmes standards déjà inclus + 10 programmes personnalisables
- Masse de soudure 400A (100%)
- Alimentation 230 V

- Tragkraft in jeder Position: 250kg;
- Achteckiger mechanisch bearbeiteter Drehtisch mit Hochglanzpolierung;
- Doppelter Schlitz fuer die Zentrierung des Spannfutters;
- Komplett verschaltete Maschine und somit vom Arbeitsstaub isoliert;
- Positionierer mit zwei kontrollierten Achsen;
- Elektrische Kippung mit Positionskontrolle;
- Brushless Motoren mit Absolutwertangabe Encoder;
- Geschwindigkeitsanzahl: von 0,0001 – 10 RPM mit konstantem Drehmoment;
- Hoehste Praezision dank spielfreier Getriebe mit 0-Abweichung;
- Elektrische Komponente SIEMENS
- PLC S7-1200
- SINAMICS V90 Getriebe
- Teleassistent
- Volldigitale Mensch-Maschine -Schnittstelle durch mobiles Touchscreen -Display KTP700;
- Anbindung an jedes Profinet-System (cobot, robot, Schweißquellen und jegliches halbautomatisches System von AUTOMA)
- Ergonomisches schocksicheres Kontrollpanel;
- Moeglichkeit zur Einstellung individueller Arbeitsvorgaenge
- Teleassistierte INTERNET Verbindung mit WLAN;
- Personalisierte Sprachkomandos in 5 verschiedenen Sprachen (italienisch, deutsch, englisch, franzoesich und spanisch);
- Funkmikrofon;
- Inklusiv 20 Standardprogramme + 10 personalisierte Programme;
- Schweißmasse 400V (100%);
- Speisungs-Spannung 230V

- Capacidad 250 KG en todas las posiciones
- Mesa octogonal mecanizada con acabado de espejo
- Mesa mecanizada para centrar dos mandrines
- Máquina completamente cerrada y aislada del polvo de procesamiento
- Posicionador con dos ejes controlados
- Inclinación eléctrica con control de posición.
- Motores brushless con codificador absoluto
- Rango de velocidad: 0,0001 – 10 RPM (par constante)
- Precisión extrema gracias a los reductores de cambio con juego cero
- Componentes eléctricos SIEMENS
- PLC S7-1200
- Accionamientos SINAMICS V90
- Teleasistencia
- Interfaz hombre/máquina totalmente digital a través de la pantalla táctil móvil SIEMENS KTP700
- Interfaz con cualquier dispositivo PROFINET (cobots, robots, soldadoras y cualquier sistema semiautomático AUTOMA)
- Panel de control ergonómico y resistente a golpes
- Posibilidad de crear ciclos de trabajo personalizados
- Conexión a Internet via WiFi para asistencia remota
- Comandos de voz personalizables disponibles en 5 idiomas (italiano, inglés, francés, alemán y español)
- Micrófono wireless
- Más de 20 programas estándar ya incluidos + 10 programas personalizables
- Masa de soldadura 400A (100%)
- Fuente de alimentación de 230V